



Secrétariat général

PG0257B1

-  
General Secretariat

Bruxelles, le 9 septembre 2016.  
Brussels, 9 September 2016.

## **CORRIGENDUM**

### **CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA SIMPLIFICATION ET L'HARMONISATION DES REGIMES DOUANIERS (TELLE QU'AMENDEE)**

(conclue à Kyoto le 18 mai 1973, amendée le 26 juin 1999)

#### **NOTIFICATION DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO\***

Le 16 juillet 2016, le Directeur général des douanes par intérim a déposé auprès du Secrétaire général, l'instrument d'adhésion de la République démocratique populaire Lao à la Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers, conclue à Kyoto le 18 mai 1973 et amendée le 26 juin 1999, et la République démocratique populaire Lao a accepté, sans réserves, les Annexes spécifiques A, B, D, E, F, G et J.

---

### **INTERNATIONAL CONVENTION ON THE SIMPLIFICATION AND HARMONIZATION OF CUSTOMS PROCEDURES (AS AMENDED)**

(done at Kyoto on 18 May 1973, amended on 26 June 1999)

#### **NOTIFICATION BY LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC\***

On 16 July 2016, the Acting Director General of Customs deposited with the Secretary General the instrument of accession of the Lao People's Democratic Republic to the International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures, done at Kyoto on 18 May 1973 and amended on 26 June 1999, and Lao People's Democratic Republic has accepted, without reservations, the Specific Annexes A, B, D, E, F, G and J.

---

\* Cette Convention entrera en vigueur à l'égard de la République démocratique populaire Lao le 16 octobre 2016.  
\* This Convention will enter into force for the Lao People's Democratic Republic on 16 October 2016.